AL JAHILI FORT



AL JAHILI FORT, PART OF THE CULTURAL SITES OF AL AIN (HAFIT, HILI, BIDAA BINT SAUD AND THE OASES AREAS)





AL JAHILI FORT





ISBN: 978-9948-794-37-0

AL JAHILI FORT

AL JAHILI FORT, PART OF THE CULTURAL SITES OF AL AIN (HAFIT, HILI, BIDAA BINT SAUD AND THE OASES AREAS)





AI AIN

Bounded by mountains in the east and the dunes of Al Rub' Al Khali (the Empty Quarter) along the west, lies the oasis city of Al Ain. A city of numerous oases, watered by ancient irrigation channels called aflaj, Al Ain is a natural haven at the very edge of the desert. The Cultural Sites of Al Ain, including its six oases: Al Ain, Mutaredh, Jimi, Qattara, Muwaiji and Hili. and the archaeological sites of Hafit, Hili and Bidaa bint Saud, were inscribed in 2011 as a World Heritage Site.

Al Ain's early residents constructed the aflaj to distribute water from the mountains to the oases, enabling farms and plantations to flourish. For thousands of years, travellers have been drawn to Al Ain for its fresh water, verdant environment and its strategic location.

Many of AI Ain's oases village communities and its vital aflaj were guarded by watchtowers and forts. Border disputes and skirmishes were frequent, making defence of the oases and their water resources essential. During the late nineteenth century, Sheikh Zayed the First and his sons built a number of forts in AI Ain, including AI Jahili Fort.





SHEIKH ZAYED BIN KHALIFA (ZAYED THE FIRST)

1836 - 1909

AL JAHILI FORT

Al Jahili Fort is one of the largest traditional forts in Al Ain. The different elements of this ancient mudbrick fortification provide a strong physical and visual link to important local and regional events in both the nineteenth and twentieth centuries. Today, the fort's prominent location at the centre of Al Ain city and its landmark status has come to symbolise the traditional architecture and cultural heritage of Abu Dhabi.

Al Jahili Fort enjoys special significance, as it is strongly associated with Sheikh Zayed bin Khalifa, also known as Zayed the First, who ruled from 1855 to 1909. The construction of Al Jahili Fort began during his reign in 1891 and was completed by 1898. The date of its completion, 1316 AH, (1898 CE) was inscribed on a wooden panel at the entrance of the fort, which displays the following two verses:

A door of goodness opens in this glorious chapter, Where joy and happiness reside.

The blessings of honour said, 'Mark this house, A house of high standing built by Zayed bin Khalifa

The oldest parts of the fort are the multitiered round tower and the old fort. The tower and the nearby falaj are clearly related and together probably formed part of the network of eighteenth century plantations in Al Ain that represent the first phase of activity at Al Jahili.

The old fort comprises a roughly 35 m square inner structures with crenellated walkways and tall round towers at the diagonally opposite northwest and southeast corners. The southwest corner was originally provided



with a square tower, whilst the northeast corner appears from the outset to have contained the residential buildings. In its size and the layout of its defensive and internal features, the fort at AI Jahili is more or less identical to both the earlier old fort at Qasr AI Hosn in Abu Dhabi and the later Sultan Fort in the oasis of AI Ain, providing clear evidence of a continuity in the approach to fort building from the end of the eighteenth century right through to the early years of the twentieth century.

A rectangular courtyard 90 x 60 m between the old fort and the earlier watchtower was created by joining them within a single enclosure wall. The arrangement appears to derive from the traditional sur plan found in the earlier seventeenth and eighteenth century



tower houses of Al Ain, which comprise a three storey stronghold at one corner of a walled compound. As with these earlier buildings, the enclosure at Al Jahili could function as a place to safely gather people and livestock during raids. Entrance to the enclosure was through an arched gate in the northern wall similar to that still preserved in the old fort. This original gate was still standing in 1948 and has recently been reconstructed based on evidence from archaeology and historic photographs.

The use of this earlier group of buildings was offered by Sheikh Shakhbut bin Sultan Al Nahyan to the Trucial Scouts in 1955.

The first stages of the military protection involved the creation of a new administrative

compound in the western enclosure of the fort, with accommodation for the troops and stores arranged in two symmetrical blocks north and south of a central courtyard. An additional gate to this western compound was provided in the position of the present monumental entrance to the fort. The northern block contained the armoury and the wireless post and surviving details of both these elements were revealed during recent works to install the permanent exhibition of Wilfred Thesiger photographs. A cook house for the troops was built in the angle between the old fort and the eastern wall of the enclosure, and a large barracks with a tin roof was constructed for other ranks inside the courtyard of the old fort, with further buildings erected against the exterior of its western wall.



The round watchtower was initially used as a sentry post but was converted to officers' quarters in 1957 by the addition of the existing intermediate storey. The upper room in the original watchtower itself, at the highest point of the fort and therefore in receipt of the coolest breeze, was reserved for the commanding officer. These changes to the tower are immortalised on the back of the 50 dirham note, one of the many historic images of the tower taken at this time.

From 1986-1989 a restoration of the fort included the creation of a single large courtyard now used for cultural events and community programmes. The present monumental entrance flanked by large towers was added during the 1986-1989 restoration. All the new parts of the building added during the 1980s were built using the same traditional combination of mudbrick walls with palm log roofs.

Conservation and rehabilitation works carried out by the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi in 2007 preserved the fabric and value of this historic building, whilst transforming the most recent parts of the building into an active visitor destination with an information centre, and permanent and temporary exhibition spaces. The conservation and development process was informed throughout by archaeological investigations and documentation that allowed the preservation and interpretation of the various parts of the building.





The concept behind this conservation and rehabilitation project was to combine the traditional materials and techniques of earthen building with innovative modern technology to allow for additional cooling inside the rooms around the arcaded gallery. The technology used in the building supplements the thermal qualities of the existing earth walls to provide a comfortable environment for modern yearround use. This has been achieved by the use of a network of chilled water pipes laid beneath the mud plaster over almost every vertical and horizontal surface, cooling the building during the summer.

The project has also sought to raise the profile and underline the relevance of earthen buildings to the architectural heritage of the United Arab Emirates, whilst emphasising the green and recyclable qualities of the materials traditionally used in the buildings of Al Ain, principally the various by-products of the palm tree. The project was awarded the Terra Award at terra Lyon 2016, the XIIth World Congress on Earthen Architectures and the 2010 International

Architecture Award by the Chicago Athenaeum Museum of Architecture and Design and the European Centre for Architecture Art Design and Urban Studies.

Al Jahili Fort, with its exhibition spaces and information centre, is the first project of its kind to combine traditional and new technologies within the context of a large historic mudbrick structure and has become a model for the adaptive reuse of traditional buildings to the modern needs of the United Arab Emirates and the region.





EXHIBITION

MUBARAK BIN LONDON

WILFRED THESIGER AND THE FREEDOM OF THE DESERT

This permanent exhibition highlights the story of British explorer Wilfred Thesiger, known in the Arabian Peninsula as Mubarak bin London, who enjoyed an international reputation as an explorer, photographer and writer of travel literature. In the period between October 1946 and May 1947, he and his companions undertook the first crossing of the Empty Quarter to Abu Dhabi, where they were warmly welcomed by Abu Dhabi's ruling Al Nahyan family. They stayed in Abu Dhabi for twenty days, enjoying the relative comforts offered them after the rigours of their desert journey.

The siger stayed in AI Ain for around one month, as a guest of Sheikh Zayed bin Sultan AI Nahyan, and frequently attended his daily Majlis

(meeting places where community members sat together to discuss local events and issues, exchange news, receive guests and socialise - as inscribed on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity in 2015). During his visit, Thesiger explored the region and accompanied Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan on hunting trips. They rode camels and used falcons and Saluki dogs to track and hunt bustards and wild rabbits. The two men became close friends through their shared love of the desert and its traditions.

Thesiger wrote about his travels only after much persuasion from his friends. In 1959, ten years after his second trip through the desert of the Empty Quarter, he published his first book, Arabian Sands.





Entrance Gate

The fortified gate displays the beauty of the traditional architecture of this historic building.

Visitors Centre

The Visitors Centre provides all the cultural and tourist information available about Al Ain. Emirati coffee is also served in the Majlis.

Temporary Exhibitions

The temporary exhibitions hall is used for a variety of programmes right throughout the year.

The Round Tower

The tower represents the traditional architectural design used to defend the oases of Al Ain. This tower is older than the fort, and was originally a watchtower. Today, the tower, with its four

levels, has become an architectural symbol for Al Ain city.

The Old Fort

The original four corners of the old fort consisted of 3 round and one square tower one at three corners, while the fourth corner contained the residential part of the fort.

Permanent Exhibition

Mubarak bin London and the Freedom of the Desert

Discover the life of British explorer Wilfred Thesiger, known in the Arabian Peninsula as Mubarak bin London, who was an explorer, photographer and a writer of travel literature.



THE MOSQUE

Located to the south west beyond the walls of Al Jahili Fort, the mosque is probably contemporary with the inner fort built by Sheikh Zaved the First at the end of the nineteenth century. The historic fabric of the building survives intact below a new layer of mud plaster added during its conservation process. The mosque comprises of a single room with an open arcade on the eastern side and can be entered from an enclosed courtvard. Within the courtyard stands a low platform from which the call to prayer was made, along with a small room, which was originally probably used for ritual ablutions. The mosque, in its entirety, reflects the traditional style of the historic mosques in the Al Ain area, which are characterised by their simplicity.





المسجد

يقع المسجد خارج أسوار قلعة الجاهلي من الناحية الجنوبية المبنى، ويُعتقد بأنه قد تم بناؤه خلال فترة بناء الحصن القديم من قبل الشيخ زايد الأول في نهاية القرن التاسع عشر. ما يزال طراز البناء التاريخي الخاص بالمبنى كما كان، ولكن أضيفت إليه طبقة من الملاط الطيني أثناء مشروع الترميم. يتكون المسجد من غرفة واحدة ذات رواق مفتوح على جانبه الشرقي، ويمكن الدخول إليه من خلال فناء مغلق. وتوجد في الفناء منصة منخفضة ينطلق منها الآذان، بالإضافة إلى غرفة صغيرة للوضوء. يعكس المسجد بمجمله النمط المعماري التقليدي يعكس المساجد التاريخية في منطقة العين، والتي تتميز ببساطتها.





بوابة الدخول

تتمير البوابة الحصينة بتفاصيلها التي تختصر هيبة وجمال العمارة التقليدية لهذا الصرح التاريخي.

مركز الزوار

يوفر مركز الزوار مجموعة شاملة من المعلومات الثقافية والسياحية عن مدينة العين. كما يتم تقديم القهوة الإمارتية في المجلس.

المعرض المؤقت

تُعدُّ القاعة المخصصة للمعارض المؤقتة فضاءً مميزاً لبرامج متنوعة على مدار العام.

البرج الدائري

يعكس البرج تصميماً معمارياً تقليدياً استخدم في

تحصين واحات العين. ويعود تاريخ بناء هذا البرج، الذي كان في الأصل برجاً للمراقبة، إلى ما قبل تشييد القلعة القديمة. وفي وقتنا الحاضر، أصبح البرج بطبقاته الأربع رمزاً معمارياً لمدينة العين.

الحصن القديم

في البدء، استخدم الحصن القديم مسكناً لإقامة العائلة الحاكمة صيفاً. وتضم القلعة المربعة الأصلية أبراجاً دائرية في ثلاث من زواياها، في حين تحتضن الزاوية الرابعة مسكن العائلة.

المعرض الدائم

(مبارك بن لندن والحرية في الصحراء) يسرد المعرض سيرة حياة الرحالة البريطاني ويلفرد ثيسجر الذي عُرف في منطقة الجزيرة العربية باسم "مبارك بن لندن"، باعتباره مستكشفاً ومصوراً وكاتباً في أدب الرحلات.





المعرض

مبارك بن لندن

ويلفرد ثيسجر والحرية في الصحراء

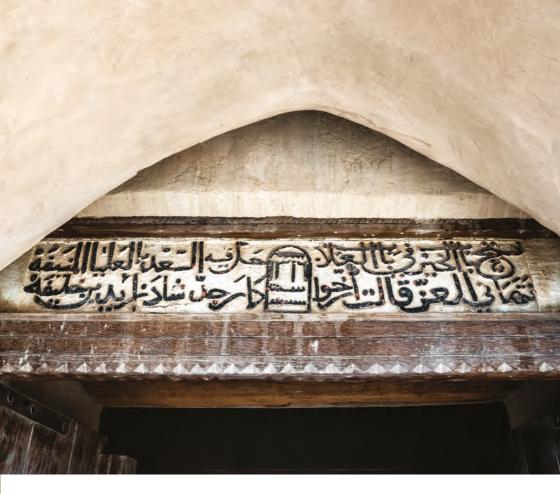
يسرد المعرض الدائم في قلعة الجاهلي قصة الرحالة البريطاني ويلفرد ثيس جر الذي عُرفَ في منطقة الجزيرة العربية باسم (مبارك بن لندن)، وتمتع بشهرة عالمية واسعة باعتباره مستكشفاً ومصوراً وكاتباً في أدب الرحلات. وفي الفترة بين أكتوبر 1946 ومايو 1947، عبر ويلفرد مع المرافقين له صحراء الربع الخالي للمرة الأولى، إلى أن بلغوا أبوظبي، حيث لقوا ترحيباً كبيراً من عائلة المنهان الحاكمة. وقضوا في أبوظبي عشرين يوماً ممتعين بوسائل الراحة بعد عبور الصحراء.

مكث ثيسجر بضيافة المغفور لـه بـإذن االله الشـيخ

زايد بن سلطان آل نهيان، طيب االله شراه، شهراً تقريباً في العين، وكان كثيراً ما يحضر مجالسه اليومية (والمجلس يعتبر منتدى يجتمع فيه أفراد من المجتمع، يتناقشون في أمور حياتهم ويتناقلون الأخبار، وقد تم إدراجه في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي في اليونسكو عام 2015). وخلال تلك الفترة، استكشف ثيس جر المنطقة، ووافق الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان في رحلات الصيد، وكانا يمتطيان الجمال ويستخدمان الصقور وكلاب السلوقي لتتبع وصيد الحبارى والأرانب البرية. وبعد تلك الرحلة، ظل الرجلان صديقين مقربين حتى وفاتهما بعد أن تقاسما كل هذا الحب العميق للصحراء وتقاليدها الأصيلة.

لم يكتب ثيسجر عن أسفاره إلا بعد إلحاح كبير من أصدقائه. وبعد عشر سنوات من رحلته الثانية في صحراء الربع الخالي، وتحديداً في عام 1959، نشر كتابه الأول بعنوان "الرمال العربية".





البردة المدودة تحت طبقة الطين التي تغطي كل المسطحات الأفقية والرأسية تقريباً، مما انعكس في تبريد المبنى في فصل الصيف.

كما سعى المشروع أيضاً إلى إبراز مباني الطين التاريخية وتأكيد ارتباطها بالتراث المعماري لدولة الإمارات العربية المتحدة، مع التركيز على مراعاة توفر المساحات الخضراء وإعادة التدوير للمواد التي تستخدم عادةً في مباني العين، وخاصةً الطين و منتجات النخيل. وقد فاز المشروع مؤخراً بجائزة (تيرا) المرموقة في معرض تيرا بمدينة ليون الفرنسية عام 2016، حيث عقد المؤتمر العالمي الثاني عشر للعمارة الأرضية، بالإضافة إلى جائزة العمارة الدولية لعام 2010 من قبل متحف شيكاغو

للعمارة والتصميم والمركز الأوروبي لتصميم الفن المعماري والدراسات الحضرية.

إن قلعة الجاهلي، بما تتضمنه من مساحات للمعارض ومركز للمعلومات هي أول مشروع من نوعه يجمع بين التقنيات التراثية والحديثة في إطار هيكل معماري تاريخي عملاق من الطوب الطيني، كما أنه أصبح نموذجاً يحتذى به في مجال إعادة الاستخدام التحويلي للمباني التراثية كي تلبي الاحتياجات الحديثة لدولة الإمارات العربية المتحدة ومنطقة الخليج وشبه الجزيرة العربية.





وخلال السنوات من 1986 وحتى 1989، خضعت القلعة لعمليات ترميم تم فيها استحداث ساحة كبيرة موحدة تستخدم الآن للبرامج الثقافية والمجتمعية. كما شهد ذلك الترميم إضافة المدخل الحالي والذي يحيط به برجان كبيران. وبصفة عامة فإن كل الأجزاء الجديدة في قلعة الجاهلي أضيفت خلال أعوام الثمانينيات، وشيدت باستخدام نفس التركيبة التقليدية من الطين مع جذوع النخل للأسقف.

أجرت دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي المزيد من أعمال الحفاظ وإعادة التأهيل عام 2007، واستهدفت الحفاظ على البناء الأصلي وقيمة ذلك المبنى التاريخي، مع تحويل الأجزاء الأكثر حداثة فيه إلى مقاصد سياحية نشطة مع إيجاد مركز معلومات ومساحات للمعارض الدائمة والمؤقتة. وقد

حظيت عملية الترميم والتطوير بإثراء معلوماتي في كل مراحلها، كان مصدره أعمال البحث الأثري والتوثيق التي مكنت من الحفاظ على أجزاء عديدة من الموقع وتفسير معطياته.

وكانت الفكرة التي يتمحور حولها مشروع الترميم وإعادة التأهيل هي مزج المواد وطرق البناء التقليدية المعتمدة على استخدام الأرض كمادة بناء، مع التكنولوجيا الحديثة المبتكرة بهدف توفير المزيد من البرودة داخل الغرف المحيطة بساحة القلعة. وتتميز التكنولوجيا المستخدمة في المبنى بأنها تتكامل مع الخواص الحرارية للجدران الطينية القائمة لتهيئة مريحة تناسب الاستخدامات الحديثة للمجمع. وقد أمكن تحقيق ذلك باستخدام شبكة من أنابيب



القرن الثامن عشر بمدينة العين وتمثل المرحلة الأولى للنشاط في قلعة الجاهلي.

تضم القلعة مبان داخلية تبلغ مساحتها حوالي 35 متر مربع من الجرء الداخلي مع ممرات ذات فتحات وأبراج عالية دائرية عند الركنين الشمالي الغربي والجنوبي الشرقي. وكان الركن الجنوبي الغربي مزودا في الأساس ببرج مربع الشكل، في حين يضم الركن الشمالي الشرقي منذ البداية المباني السكنية. وتشبه قلعة الجاهلي الحصن الداخلي في قصر الحصن بأبوظبي وقلعة سلطان في واحة العين من حيث حجم وتصميم الخصائص الدفاعية والداخلية، الأمر الذي يعد دليلاً على مواصلة أسلوب بناء القلاع نفسه منذ نهاية القرن الثامن عشر وحتى السنوات الأولى من القرن العشرين.

تم تصميم فناء مستطيل بمساحة 90 × 60 م بين الحصن القديم والبرج الذي سبق تشييده، وذلك من خلال إحاطتهما بجدار واحد. ويبدو أن الترتيب مستمد من الأسلوب التقليدي لبناء الأسوار والذي كان شائعاً في البيوت ذات الأبراج في القرنين السابع عشر والتامن عشر والتي تضم معاقل من ثلاث طوابق عند أحد أركان المبنى المحاط بسور. وكان سور قلعة الجاهلي على غرار تلك الأسوار التي بنيت في الماضي لتجمع الماشية والناس أثناء الغارات. ويتم الدخول من بوابة مقوسة في الجدار الشمالي تشبه البوابة التي ما زالت قائمة في الجدار الشمالي تشبه وهي البوابة الأصلية. ظلت هذه البوابة قائمة حتى عام 1948، وأعيد ترميمها مؤخراً بناءً على الصور الفوتوغرافية الأثرية والتاريخية باعتبارها دليلاً على

منح الشيخ شخبوط بن سلطان أل نهيان هذه المجموعة المبكرة من المبانى بحلول عام 1955 ليتم استخدامها من قبل قوة الساحل المتصالح. شملت المراحل الأولى لشغل القلعة عسكرياً إقامة "مجمع إدارى" بالسور الغربى وتوفير أماكن لسكن القوات والمستودعات التي تبدو في شكل مبنيان متشابهان شمال وجنوب الفناء الرئيسي. وتم إنشاء بوابة إضافية بالمجمع الغربي في موقع المدخل الرئيسي للقلعة. ويضم المبنى الشمالي مستودعاً للأسلحة ومركزاً للاتصال اللاسلكي، وقد تم الكشف عن تفاصيل تلك العناصر أثناء أعمال إقامة المعرض الدائم لصور ويلفريد ثيسجر. كما تم بناء مطبخ للقوات محصوراً في الزاوية بين القلعة الداخلية والجدار الشرقى، بالإضافة إلى ثكنات كبيرة ذات أسقف من الصفيح للرُتب الأخرى داخل فناء الحصن القديم بجانب مبان أخرى تم تشييدها مقابل الجدار الغربي من الخارج. وقد تم استخدام برج المراقبة الدائري في البداية للحراسة ولكنه تحول عام 1957 إلى جناح للضباط بعد إضافة الطابق الأوسط الحالي. وكانت الغرفة العليا في برج المراقبة الأصلى عند أعلى نقطة للقلعة مخصصة لقائد القوة كونها مواجهة للهواء البارد. وتم تخليد هذه التغييرات التي حدثت في البرج على الوجه الخلفي من العملة الورقية من فئة الخمسين درهما، وهي صورة من بين العديد من الصور التاريخية التي التقطت للبرج في ذلك الوقت.



قلعة الجاهلي

تُعدُّ قلعة الجاهلي إحدى أكبر القالاع التقليدية المبنية من الطوب الطيني في مدينة العين. توفر مختلف عناصر مبنى القلعة رابطة مادية وبصرية قوية مع الأحداث التاريخية المهمة التي شهدتها المنطقة على الصعيدين المحلي والإقليمي خلال القرنين التاسع عشر والعشرين. واليوم فإن الموقع المتميز للقلعة في وسط مدينة العين، وما يمثله الموقع ومبنى القلعة من معلم مكاني بارز، لهما أثر كبير حيث أصبحت قلعة الجاهلي رمزا للعمارة التقليدية والتراث الثقافي لأبوظبي.

تحظى قلعة الجاهلي، بأهمية كبيرة لارتباطها بالشيخ زايد بن خليفة المعروف باسم زايد الأول والذي

استمر حكمه من 1855 إلى 1909. بدأ الشيخ زايد الأول ببناء قلعة الجاهلي في عام 1891، وانتهى من بنائها في عام 1898 (1316 هجري)، وهو التاريخ المسجل على لوحة خشبية علَّقت عند مدخل القلعة بالإضافة إلى بيتين من الشعر:

فتح باب الخير في باب العلا حل فيه السعد بالعلياء المنيفة فتهاني العز قالت أرخوا دار جد شاد زايد بن خليفة

تتضمن الأجزاء القديمة لقلعة الجاهلي: الحصن القديم والبرج الدائري المنفصل المتعدد الطوابق. ويبدو البرج والفلج متصلان بشكل ملحوظ ويشكلان معاً جزءاً من شبكة المزارع التي كانت موجودة في



الشيخ زايد بن خليفة (زايد الأول)

1909 - 1836

العين

تعرف مدينة العين بمدينة الواحات، والتي تحدها الجبال من الشرق والكثبان الرملية للربع الخالي من الغرب وبفضل واحاتها الوافرة التي تُروى عن طريق الأفلاج أو قنوات الري، تُعدُّ العين بمثابة مدينة طبيعية مهمة على أطراف الصحراء. أُدرجت مواقع العين الثقافية بما في ذلك واحاتها الست وهي: العين، والمعترض، والجيمي، والمواقع الأثرية في حفيت، وبدع بنت سعود على قائمة اليونسكو لمواقع التراث العالمي في عام 2011.

أنشئ سكان مدينة العين هذه الأفلاج، التي كانت تنقل المياه من الجبال لتوزيعها حول الواحات، مما ساعد على ازدهار الكثير من المزارع، ودعم الأنشطة الزراعية في المنطقة.استوطن الإنسان في مدينة العين منذ آلاف السنين، وذلك نظراً لوجود المياه العذبة، وبيئتها الخضراء، وموقعها المميز.

بُنيت أبراج المراقبة والحصون لحماية المجتمعات القروية حول الواحات والأفلاج المهمة والدفاع عنها. وقد كانت النزاعات والصدامات الواسعة من السمات المهيزة لتلك الحقبة الزمنية، حيث كانت تتكرر باستمرار، مما جعل أبراج المراقبة والحصون حاجة أساسية لحماية واحات العين ومواردها المائية. وقد كان إنشاء الحصون من دلائل بسط السيطرة والنفوذ في الواحات. بدأ الشيخ زايد بن خليفة الأول وأولاده منذ أواخر القرن التاسع عشر ببناء العديد من الحصون الدفاعية في مدينة العين، من بينها قلعة الجاهلي.



قلعة الجاهلي

تشكل قلعة الجاهلي جزءاً من مواقع العين الثقافية (حفيت، وهيلي، وبدع بنت سعود، ومناطق الواحات)









ISBN: 978-9948-794-37-0

قلعة الجاهلي



